

## РЕШЕНИЕ № 190/1999 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

от 17 декември 1999 година

за изменение на приложение VII (Взаимно признаване на професионална квалификация) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола, изменящ Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано оттук нататък „Споразумението”, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Приложение VII към Споразумението е изменено с Решение № 6/98 на Съвместния комитет на ЕИП от 30 януари 1998 г.<sup>1</sup>
- (2) Директива 97/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 октомври 1997 г. за изменение на Директива 93/16/ЕИО за улесняване свободното движение на лекарите и взаимното признаване на техните дипломи, свидетелства и други удостоверения за професионална квалификация<sup>2</sup> трябва да се включи в Споразумението.
- (3) Процедурите за допълване на член 5, параграф 3 и член 7, параграф 2 от Директива 93/16/ЕИО на Съвета, въведени с Директива 97/50/ЕО, трябва да бъдат променени за целите на Споразумението.
- (4) Промените на Директива 93/16/ЕИО, извършени с глава XI, Г, III, точка 1 на приложение I към Акта за условията на присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и промените в Договорите, на които се основава Европейският съюз<sup>3</sup>, трябва да се включат в Споразумението,

РЕШИ:

*Член 1*

Следното се добавя към точка 4 (Директива 93/16/ЕИО на Съвета) в приложение VII към Споразумението:

„изменена с:

---

<sup>1</sup> ОВ L 272, 8.10.1998 г., стр. 8.

<sup>2</sup> ОВ L 291, 24.10.1997 г., стр. 35.

<sup>3</sup> ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, изменено с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1.

- **1 94 N**: Акт за условията на присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и промените в Договорите, на които се основава Европейският съюз (ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 21, променена с ОВ L 1, 1.1.1995 г., стр. 1),
- **397 L 0050**: Директива 97/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 октомври 1997 г. (ОВ L 291, 24.10.1997 г., стр. 35).”

## *Член 2*

1. Думите „Австрия, Финландия” и „Швеция” в „СЕКТОРНИ АДАПТАЦИИ” в приложение VII към Споразумението се заличават.
2. Адаптациите в точка 4 (Директива 93/16/ЕИО на Съвета) в приложение VII към Споразумението се изменят както следва:
  - (i) добавя се следното като нова адаптация а):

„а) Изменения на списъците на обозначения в член 5, параграф 3 и член 7, параграф 2 съгласно член 44а, параграф 2 от директивата се извършват съгласно следните процедури:

I. Изменения по отношение на списъците на обозначаване на държава-членка на ЕО:

1. Когато заявката е подадена от държава-членка на ЕО:

а) експерти от ЕАСТ участват във вътрешната процедура за взимане на решения на Общността, предвидена в член 44а, параграф 2 от директивата, в съответствие с член 100 от Споразумението;

б) решението на Общността се предава на Съвместния комитет на ЕИП в съответствие с член 102 от Споразумението.

2. Когато заявката е подадена от държава в ЕАСТ:

а) държавата в ЕАСТ подава заявка за промяна до Съвместния комитет на ЕИП;

б) Съвместният комитет на ЕИП предава заявката на Комисията;

в) Комисията отнася заявката до Комитета, както е предвидено в член 44а, параграф 2 от директивата; експерти от ЕАСТ участват в съгласие с член 100 от Споразумението;

г) решението на Общността се предава на Съвместния комитет на ЕИП в съответствие с член 102 от Споразумението.

II. Изменения по отношение на списъците на обозначаване на държава ЕАСТ:

1. Когато заявката е подадена от държава в ЕАСТ:

а) държавата в ЕАСТ подава заявка за промяна до Съвместния комитет на ЕИП;

б) Съвместният комитет на ЕИП предава заявката чрез компетентния подкомитет на работна група, която се състои от страна на ЕО от членове на Комитета на ЕО съгласно член 44а, алинея втора на Директивата, а от страна на ЕАСТ, от експерти от държавите в ЕАСТ;

в) Съвместният комитет на ЕИП взема решение относно изменението на списъците на обозначаване въз основа на доклада, предаден от работната група, упомената в буква б).

2. Когато заявката е подадена от държава-членка на ЕО:

а) държавата-членка на ЕО подава заявка за промяна до Комисията;

б) Комисията предава заявката на Съвместния комитет на ЕИП;

в) Съвместният комитет на ЕИП следва процедурата, постановена в 1б) и 1в)”;

- (ii) в предишната адаптация а), която става адаптация б); буквите м) „в Австрия:”, н) „във Финландия:” и с) „в Швеция:”, включително и разпоредбите, се заличават, а букви о) „в Исландия:”, п) „в Норвегия:” и р) „в Лихтенщайн:” стават съответно букви м), н) и о);
- (iii) в предишната адаптация б), която става адаптация в); „в Австрия:”, „във Финландия:” и „в Швеция:”, включително и разпоредбите, се заличават;
- (iv) в предишната адаптация в), която става адаптация г); „Австрия:”, „Финландия:” и „Швеция:”, включително и разпоредбите, се заличават;
- (v) в предишната адаптация г), която става адаптация д); „Австрия:”, „Финландия:” и „Швеция:”, включително и разпоредбите, и заглавията „- клинична биология:”, „- биологична хематология:” и „- ядрена медицина:” се заличават.

*Член 3*

Текстовете на Директива 97/50/ЕО и адаптациите на Директива 93/16/ЕИО, извършени с глава XI, Г, III, точка 1 от приложение I към Акта за условията на присъединяване на Република Австрия, Република Финландия и Кралство Швеция и промените в Договорите, на които се основава Европейският съюз, на

исландски и норвежки език, приложени към версиите на настоящото решение на съответните езици, са автентични.

*Член 4*

Настоящото решение влиза в сила на 11 февруари 2000 г., при условие, че са направени всички нотификации до Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1.

*Член 5*

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и допълнението за ЕИП към *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 17 декември 1999 година.

*За Съвместния комитет на ЕИП:*

*Председател*

**N. v. LIECHTENSTEIN**